

ENSENYAR
I APRENDRE
EN LA

llull
institut
ramon llull

DIVER SI TAT!

40es
JORNADES
INTERNACIONALS
PER A PROFESSORAT
DE CATALÀ

14-17/07
2026

UNIVERSITAT
DE BARCELONA

jornades.llull.cat | #40JIPC | @IRLlull

PONÈNCIES I DIÀLEGS
CULTURA
TALLERS
PRESENTACIONS

**DIMARTS,
14 DE
JULIOL**

PÀG. 3

**DIMECRES,
15 DE
JULIOL**

PÀG. 5

**DIJOUS,
16 DE
JULIOL**

PÀG. 7

**DIVENDRES,
17 DE
JULIOL**

PÀG. 9

 **PROTA
GONIS
TES**

PÀG. 11

DIMARTS, 14 DE JULIOL



**Edifici Històric de la Universitat
de Barcelona Gran Via de les Corts
Catalanes, 585**

Aula Magna

11.15 h Acreditació dels participants

12.00 h Sessió inaugural

Joan Guàrdia Olmos,
rector de la Universitat de Barcelona
Hble. Sr. Francesc Xavier Vila Moreno,
conseller de Política Lingüística
de la Generalitat de Catalunya
Anna Guitart Ferrer,
directora de l'Institut Ramon Llull

**12.30 h La diversitat a l'aula: construir
espais segurs per a tothom**

Diàleg inaugural amb **Miquel Àngel
Essomba Gelabert,** Universitat Autònoma
de Barcelona, **Marina Massaguer Comes,**
Consorti per a la Normalització Lingüística,
i **Maria Rodó-Zárate,** Universitat Pompeu
Fabra

Presenta: **Josep-Anton Fernàndez,**
director de l'Àrea de Llengua i Universitats
de l'Institut Ramon Llull

Modera: **Júlia Ferrer Mundó,**
mediadora i comunicadora cultural

L'ensenyament i l'aprenentatge de català a les universitats de l'exterior són experiències per definició diverses, que tenen lloc en aules plurals, canviants i molt heterogènies. Davant d'aquesta realitat, el tema central de les Jornades ens convoca a preguntar-nos quina ha de ser la mirada del docent en totes i cadascuna de les ex-

pressions de la diversitat, des dels efectes de les neurodivergències en l'aprenentatge fins a les dificultats imposades per les desigualtats socioeconòmiques, passant per les expressions d'identitat cultural, social, sexual i de gènere i les oportunitats que ens ofereix la diversitat lingüística i dialectal. El diàleg inaugural, amb la participació de tres especialistes en la qüestió, ens proporcionarà un marc general per a la nostra reflexió col·lectiva.

13.30 h Recepció

Claustre del Pati de Ciències

14.30 h Dinar

Jardins Ferran Soldevila

Aula Magna

16.00 h Sobre qualitat lingüística

Teresa Cabré i Castellví, presidenta de l'Institut d'Estudis Catalans

L'Institut d'Estudis Catalans és l'ens de referència normativa per a la llengua catalana en el seu conjunt. Treballa amb la visió de ser el referent acadèmic de la llengua i la cultura catalanes, assessorar els poders públics i tenir capacitat d'influència social des de la reflexió, el rigor i la independència de criteri. Exerceix d'acadèmia de la llengua catalana i de centre d'estudis de recerca en totes les matèries del saber.

**16.30 h Sessió informativa per al
professorat de la Xarxa Llull**

18.00 h Pausa

18.20 h Presentacions.

**De l'efemèride a l'aula: cent anys d'estudis
catalans a Liverpool**

Pol Masdeu Cañellas,
University of Liverpool

Aprofitar les efemèrides institucionals és una oportunitat per dinamitzar el català i promocionar-lo, tant entre l'alumnat com

a escala institucional. La commemoració del centenari dels estudis catalans a la University of Liverpool (la primera institució fora de l'Estat espanyol que celebra cent anys d'estudis catalans) ha donat lloc a un seguit d'activitats culturals i acadèmiques al llarg del 2026. En aquesta xerrada, es detallarà el procés organitzatiu dels actes i com s'han integrat a les classes de llengua i cultura catalanes. S'explicarà també com s'ha treballat conjuntament amb les universitats del Regne Unit i Irlanda per tirar endavant una nova edició de De Xarxa Lull al món.

Cinema i Xarxa: deu anys del Cap de Setmana de Cinema Català a Regensburg

Lluís Múrcia i Tordera,
Universität Regensburg
Paula Albornos Gómez,
Universität Heidelberg

El 2026 se celebra el desè aniversari del Cap de Setmana de Cinema Català a Regensburg, festival que s'ha consolidat com un espai de difusió del cinema i la cultura catalana a la ciutat universitària bàvara. Amb motiu d'aquesta edició especial, els lectorats de català de cinc universitats alemanyes (la Universität Regensburg, la Freie Universität Berlin, l'Eberhard Karls Universität Tübingen, la Universität Mannheim i la Universität Heidelberg) han impulsat un projecte col·laboratiu de subtitulació i programació del festival. En aquesta presentació els lectorats participants exposaran l'experiència compartida, tot posant el focus en el treball conjunt, els reptes organitzatius, lingüístics i pedagògics del projecte, així com els aprenentatges derivats del treball en xarxa.

19.00 h *Això és de traca i mocador!* Màgia amb Pere Rafart

Entre tallers i conferències, us proposem una pausa diferent: un respir de màgia amb Pere Rafart, un dels cartomags més reconeguts del panorama actual. Sense grans escenaris, només ell, una baralla de cartes i vosaltres, podreu comprovar que és un mestre a l'hora de sorprendre a curta distància amb un estil proper, irònic i molt divertit.

Castell de Montjuïc Ctra. de Montjuïc, 66

21.00 h *Sopar i actuació musical* amb FADES

FADES són en Ferran, en Vicenç i n'Àngel, un trio de filòlegs catalans que s'han consolidat com la *queer band* catalana de referència. En pocs mesos han passat de fer alguns concerts amb un micro, una targeta de so prestada, unes minifaldilles i un somni, a tenir una gira de més de 50 dates en un any, un nou directe renovat i uns *outfits* encara millors, si és possible.

DIMECRES, 15 DE JULIOL



Edifici Carner de la Universitat de Barcelona
Carrer Aribau, 2

09.00 h Tallers externs

(sessions simultànies)

Els participants han d'assistir a dos tallers, un de 09.00 h a 10.30 h i l'altre d'11.00 h a 12.30 h

Aula 1.3

T1. Consciència crítica, diversitat socioeconòmica i inclusió: una proposta de reflexió sobre les pràctiques docents

Eva Codó Olsina,

Universitat Autònoma de Barcelona

L'educació superior ha experimentat, arreu, un procés d'expansió i diversificació. L'alumnat d'entorns social menys afavorits és, afortunadament, cada cop més present a les nostres aules. No obstant això, hi ha hagut una manca de reflexió sobre el que implica aquesta diversificació d'origens socioeconòmics, que són també lingüístics, culturals, racials, etc., per a les nostres pràctiques docents. Aquest taller vol obrir un espai de reflexió sobre com incorporar alguns dels principis de les pedagogies culturalment responsables a l'ensenyament del català com a llengua estrangera. S'hi analitzaran de manera crítica diferents aspectes del procés d'ensenyament-aprenentatge de la llengua i es proposaran diferents estratègies per fer-lo més inclusiu i rellevant als contextos culturals, socials i materials de l'alumnat.

Aula 1.4

T2. A la cruïlla: debats en relació amb la diversitat sexual i de gènere en un context polaritzat

Gerard Coll-Planas, Universitat de Vic –
Universitat Central de Catalunya

En aquest taller s'abordaran debats vigents en relació amb la diversitat sexual i de gènere tenint en compte com impacten a la realitat de les aules universitàries les posicions creixentment polaritzades, el llenguatge inclusiu o l'aplicació de la mirada interseccional.

A partir de les experiències i perspectives de les persones participants, l'objectiu serà fomentar una mirada crítica sobre aquestes qüestions i oferir recursos per aplicar a la docència.

Aula 2.3

T3. La diversitat comunicativa, cognitiva i funcional: com tenir-la en compte a l'hora d'ensenyar català com a llengua addicional a adults

Núria Esteve Gibert,

Universitat Oberta de Catalunya

Les persones tenen estils d'aprenentatge que depenen en bona mesura de les habilitats lingüístiques, comunicatives i cognitives individuals. Si bé a l'etapa infantil es tenen més clares les estratègies de treball que afavoreixen l'aprenentatge en casos de dificultats de l'aprenentatge, del llenguatge, del desenvolupament o sensorials, quan es tracta d'adults que aprenen una nova llengua hi ha més incògnites. En aquest taller es treballarà l'impacte que pot tenir la diversitat comunicativa, cognitiva i funcional en l'aprenentatge del català com a llengua addicional, es desgranaran les estratègies d'ensenyament de la llengua que poden maximitzar l'aprenentatge en aquests casos, i es posaran exemples d'aula per posar-ho en pràctica en contextos reals.

Aula 2.4

T4. El català entre les llengües del món

Mònica Barrieras Angàs,

Universitat de Barcelona

Quins discursos i ideologies circulen sobre la diversitat lingüística? Com situem el català entre les llengües del món? Amb quins arguments podem respondre els prejudicis lingüístics? Aquest taller mirarà de donar resposta a preguntes com aquestes amb l'objectiu de bastir un marc propici per a l'ensenyament i l'aprenentatge del català, una llengua minoritzada, i per captar nous estudiants. Situarem el català dins la diversitat lingüística, també amb la seva diversitat interna, i la diversitat lingüística en relació amb el català.

10:30 h **Pausa**

Jardins Ferran Soldevila

11.00 h **Tallers externs** (repetició)

12.45 h **Sessió de treball entre els Serveis Lingüístics de la Universitat de Barcelona i el professorat de la Xarxa Lull**

Aula 0.1

13.50 h *N'hi ha per llogar-hi cadires!*

Màgia amb Pere Rafart

Aula 0.1

14.15 h **Dinar**

Jardins Ferran Soldevila

15.45 h **Reunions internes del professorat amb representants de l'Institut Ramon Llull a l'exterior**

Aules 0.1, 0.3, 1.3, 1.4, 2.3, 2.4, 4.6

Edifici Històric de la Universitat de Barcelona Gran Via de les Corts Catalanes, 585

18.00 h **La nostra història, el nostre patrimoni. En el 575è aniversari de la Universitat de Barcelona**

Agustí Alcoberro Pericay,

Vicerektor de Cultura, Memòria i Patrimoni de la UB

El 3 de setembre de 1450, un privilegi reial d'Alfons el Magnànim va donar peu al naixement de la Universitat de Barcelona. Des d'aleshores, la universitat ha batejat al ritme de la ciutat i de Catalunya. Situada a la Rambla dels Estudis des de 1539, va ser desterrada a Cervera per les autoritats borbòniques el 1714. Cent-vint-i-tres anys després va retornar a la ciutat, i el 1872 va inaugurar l'actual edifici històric. La universitat va patir els bombardeigs de l'aviació feixista de 1938 i l'exili i la repressió del seu rector i d'una gran part del Claustre a la fi de la guerra civil. També va ser un dels primers focus de resistència contra la dictadura. Al llarg del temps ha atresorat un important patrimoni històric, científic, artístic i bibliogràfic, que ara posa al servei de la comunitat universitària i de tota la societat.

18.30 h **Visita guiada a l'Edifici Històric de la Universitat de Barcelona**

De la mà d'un guia expert, descobrirem aquesta construcció tant singular erigida per l'arquitecte Elias Rogent entre 1863 i 1872 a la Plaça de la Universitat. Entre els espais de la visita descobrirem el vestíbul principal, l'Escala noble, la Galeria de retrats, els Claustres, el Paranimf, la Biblioteca i la Torre del Rellotge.

DIJOUS, 16 DE JULIOL

Edifici Carner de la Universitat de Barcelona
Carrer Aribau, 2

09.00 h Tallers interns

(sessions simultànies)

Els participants han d'assistir a dos tallers, un de 09.00 h a 10.30 h i l'altre d'11.00 h a 12.30 h

Aula 1.3 Objectiu: aula plena. Estratègies de captació i retenció de l'alumnat

Glòria Ribugent,
University of Leeds

El taller oferirà un espai pràctic per abordar el repte de la captació i la fidelització de l'alumnat de català a les universitats a l'estranger. Durant la sessió, presentarem estratègies concretes per augmentar la matrícula inicial mitjançant accions de promoció creativa i explorarem propostes per fomentar la retenció dels estudiants un cop han començat a aprendre català. L'explicació combinarà la presentació d'exemples d'èxit ja implementats amb una part col·laborativa on posarem en comú idees i recursos. L'objectiu final és que els participants surtin amb un ventall de solucions aplicables als seus contextos per fer créixer el nombre d'estudiants de català a les seves aules.

Aula 1.4 Quan el so es troba amb el gest: com facilitar l'aprenentatge de la gramàtica en perfils típics i atípics

Aina Bonet Feliu,
Helsingin yliopisto

Per què és tan difícil adquirir les diferents formes d'una conjugació? És la riquesa verbal en la llengua catalana, allò que dificulta l'aprenentatge? La gramàtica (en aquest cas, la morfologia) és un repte per als aprenents d'una llengua, tant els que tenen perfils amb desenvolupament típic com perfils amb dificultats del llenguatge. La recerca ha guanyat pes en aquest àmbit: una de les perspectives més conegudes actualment és la multimodalitat; és a dir, com l'aprenentatge de llengües està influenciat per marques acústiques i gestuals. Hi ha evidències que mostren que aquestes pistes beneficien l'adquisició lingüística, però com podem plasmar-ho a l'aula?

Aula 2.3 Un món utòpic: mapes per parlar

Mar Mañes Bordes,
Universität des Saarlandes

Treballar l'expressió oral per tal que tot l'alumnat participi de manera activa i equitativa sol ser un dels principals reptes amb què ens trobem. En aquest taller, s'empraran mapes muts generats amb una aplicació de codi obert per crear mons "utòpics" i arribar a consensos sobre els elements que han de contenir: particularitats geogràfiques i urbanístiques, fronteres, sistemes socials i de govern, tradicions culturals, etc. L'activitat de grup posa el focus en l'expressió oral per activar destreses com la negociació o la mediació. Alhora, permet treballar de manera integrada amb grups heterogenis, ja sigui per la diferenciació de nivells, diferències socioculturals o diversitat funcional o de gènere.

Aula 2.4 Ensenyar català des d'una mirada interseccional: repensant la representació

Laura Arbonès Martínez,
Newcastle University

Taller basat en la tesi *Beyond Preservation: Social Justice through Minoritised Languages. Gender, Race, and Sexual Orientation in Higher Education Catalan Teaching in the UK and Ireland*. La sessió proposa una reflexió crítica sobre com es representen el gènere, la raça i l'orientació sexual en l'ensenyament del català a l'estranger. A través d'un exercici pràctic amb el manual A1 *A Punt*, els participants analitzaran la representació des d'una perspectiva interseccional i compararan les seves observacions amb resultats de la recerca doctoral. El taller culminarà amb un debat col·lectiu sobre el significat de representació i diversitat, i sobre com promoure pràctiques pedagògiques socialment justes.

10.30 h **Pausa**

Jardins Ferran Soldevila

11.00 h **Tallers interns** (repetició)

12.45 h **Programes de l'Àrea de Llengua i Universitats**

Aula 0.1

13.50 h **M'he quedat bocabadat! Màgia amb Pere Rafart**

Aula 0.1

14.15 h **Dinar**

Jardins Ferran Soldevila

15.45 h **Reunió interna del professorat**

Aula 0.1

Fundació Carulla

Carrer dels Almogàvers, 214

18.00 h **Lleona, recital poètic i musical**

Lleona transita entre recital poètic i concert, amb cançons que barregen estils, ritmes i textures sonores, en contrast amb melodies pop i recitats més aspres i descarnats. Blanca Lamar, del grup Les Sueques, i Maria Callís, vinculada a Vladivostok i El Pèsol Feréstec, uneixen música i literatura en una proposta que reivindica la força i la vigència de la poesia escrita per dones.

DIVERSITAT*

1 f. [LC] Qualitat de divers.

2 f. [LC] Allò en què s'és divers.

3 f. [LC] Multitud d'objectes diversos.

***Institut d'Estudis Catalans. (s.d.).
Diccionari de la llengua catalana (2a ed.)**

DIVENDRES, 17 DE JULIOL



Edifici Carner de la Universitat de Barcelona
[Carrer Aribau, 2](#)

Aula 0.1

09.00 h **Sessió amb el professorat
de la Xarxa Llull**

10.15 h **Presentacions**

TRADUCCIÓ

**L'experiència de subtitulació audiovisual a
l'aula de català**

Núria Bosch, Eberhard Karls
Universität Tübingen
Marc Lladó, Freie Universität Berlin

A fi d'obtenir material pel Cap de Setmana de Cinema Català de Regensburg (juny 2026), les universitats organitzadores del festival de cinema s'han dedicat a la subtitulació audiovisual amb un fi específic: obtenir pel·lícules i curtmetratges catalans subtitulats en alemany amb una garantia de qualitat. Aquesta comunicació presenta el món de la subtitulació en el marc de l'aprenentatge de català com a llengua estrangera a la Xarxa Llull. Més concretament, es parlarà de la preparació inicial, les eines disponibles, el procés d'elaboració i les seves sortides. A partir de l'experiència pròpia, es reflexionarà sobre el potencial de la subtitulació com a eina que permet els alumnes acostar-se a un català que no sempre troben als manuals.

**Traduir no és traïr, és triar: estratègies,
tècniques i barems de correcció per a la
traducció a l'aula**

Anna Lluch, Maynooth University

Aquesta comunicació dona eines al professorat per formar en traducció l'alumnat universitari. La traducció, pràctica clau del diàleg intercultural, afavoreix el plurilingüisme i la valoració de les llengües d'origen de l'alumnat. A banda, és primordial despertar-los la curiositat sobre aquesta eixida professional, ja que ells també són agents de la internacionalització de la nostra llengua i cultura. Amb aquesta finalitat, es pretén fer un repàs de les tècniques de traducció recollides a Vinay & Darbelnet (1977) i Hurtado (2001) i dels barems de correcció proposats per Jean Delisle, Amparo Hurtado, Hatim & Mason.

11.15 h **Pausa**

Jardins Ferran Soldevila

Aula 0.1

11.45 h **Presentacions**

CULTURA

**L'elaboració d'un manual de literatura
catalana a Txèquia**

Jiří Pešek, Masarykova Univerzita (Brno)

Sovint el docent de la Xarxa Llull té a l'abast molt de material i suport pel que fa a l'ensenyament de CLE, però el camí cap a l'ensenyament de la cultura i la literatura presenta moltes més inseguretats i reptes. És en aquest context que sorgeix el projecte d'un manual de literatura catalana adaptat a les necessitats del públic txec. Es compartiran els criteris d'elaboració d'aquest material didàctic i es farà una valoració d'aquest procés. Amb aquesta presentació volem portar a debat l'elaboració de material didàctic per part dels docents i el paper de la literatura (o la història de la literatura) en els estudis de catalanística a l'estranger.

El 25 d'abril amb un nus als sentiments: memòria, llengua i escriptura a Lisboa

Gloria Saurí,

Universidade de Lisboa

La comunicació presentarà l'experiència literària col·lectiva que es va dur a terme vehiculada al treball d'una ruta literària que combina memòria històrica, aprenentatge lingüístic i escriptura creativa. La proposta parteix del diàleg entre dos esdeveniments històrics que compareixen data però no significat: el 25 d'abril portuguès de 1974, que simbolitza la fi de la dictadura i l'inici d'una nova etapa democràtica, i el 25 d'abril valencià de 1707, data de la batalla d'Almansa, que va comportar una derrota política i l'inici d'un procés de repressió institucional i lingüística. La proposta de treball previ a la ruta pretén fer ús del català com a eina per expressar emocions, reflexionar sobre el poder i connectar història i experiència personal.

LLENGUA

El tractament de les varietats diatòpiques en l'ensenyament de català com a llengua addicional

Carme Sureda, University of Bristol

Partint d'un estadi inicial de la tesi doctoral i el fet de ser professora de català a l'estranger, aquesta comunicació presenta un repàs bibliogràfic de les línies d'investigació obertes sobre el tractament de les varietats diatòpiques en l'ensenyament de llengües addicionals i se centra a avaluar-les en relació amb el cas català. La revisió teòrica dialoga amb el cas concret del català a partir de les entrevistes fetes en línia a exlectors com a prova pilot per reconèixer les qüestions que s'han d'abordar en el cas de la llengua catalana d'una manera específica. L'objectiu final és fer reflexionar de les pràctiques pròpies als lectors actuals.

Quin català ensenyo? Quin català m'ensenyen els meus estudiants? La classe de llengua com a laboratori de sensibilització al plurilingüisme

Francesc Calvo del Olmo,

Ludwig-Maximilians-Universität München

La situació sociolingüística del català es caracteritza pel bilingüisme amb el castellà (o el francès i l'italià); això, pot causar la progressiva convergència entre la llengua imposada i la del territori, acompanyada de la pèrdua d'estructures fonètiques, gramaticals i lexicals pròpies. Ensenyar i aprendre català a l'exterior ofereix l'oportunitat de sortir d'aquest ambient sociolingüístic i plantejar-se la qüestió de quina/es varietat/s ensenyar. La comparació amb altres idiomes (romànics o d'altres famílies) subratlla recursos poc habituals a l'estàndard actual però genuïns de la nostra llengua i permet establir paral·lelismes o avantatges estructurals. Proposem un debat comparatiu i plurilingüe, mitjançant diversos exemples, per tal de debatre les possibilitats de treball que obre aquest abordatge.

13.45 h **Sessió de cloenda**

Josep Montserrat Molas,

vicerector de Política Lingüística de la Universitat de Barcelona

Josep-Anton Fernández i Montolí,

director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull

Anna Guitart Ferrer,

directora de l'Institut Ramon Llull



PROTAGONISTES



DIMARTS, 14 DE JULIOL

Miquel Àngel Essomba Gelabert

Doctor en Pedagogia, màster en Psicologia de l'Educació i postgraduat en Pedagogia intercultural. Catedràtic de Pedagogia a la Universitat Autònoma de Barcelona i director del grup de recerca ERDISC (Equip de Recerca sobre Diversitat i Inclusió en Societats Complexes). Ha exercit nombroses responsabilitats públiques, tant en l'àmbit nacional com internacional, d'entre les quals destaquen la direcció del Centre UNESCO de Catalunya, la fundació i direcció de la xarxa SIRIUS de la Comissió Europea per a l'anàlisi de les polítiques educatives adreçades a la infància immigrada, o el comissionat d'educació, universitats, infància i joventut de l'Ajuntament de Barcelona. En l'àmbit de la gestió universitària, ha estat vicedegà de la Facultat de Ciències de l'Educació de la UAB, membre del comitè impulsor de l'Espai Europeu d'Educació Superior a la seva universitat i coordinador de titulació, entre d'altres responsabilitats.

Marina Massaguer Comes

Llicenciada en Filologia Catalana per la Universitat Rovira i Virgili i doctora en Sociolingüística per la Universitat Oberta de Catalunya. Els seus interessos de recerca se centren en el rol de les llengües en les relacions de poder i en la construcció de

desigualtats. Ha investigat les pràctiques i les ideologies lingüístiques en diversos col·lectius, com la comunitat gitana del nucli antic de Tarragona o grups de cultura popular de Barcelona. Ha estat professora de català a la Universitat d'Oxford amb la Xarxa Llull. Forma part de l'equip de sociolingüistes del CUSC-UB, des d'on ha coordinat, entre d'altres, estudis sobre llengua i joves, sobre l'ús del català a les xarxes i sobre l'aprenentatge i l'adopció del català entre persones adultes. En l'actualitat és directora de l'Àmbit de Formació i Foment del Consorci per a la Normalització Lingüística.

Maria Rodó-Zárate

Professora agregada al Departament de Ciències Polítiques i Socials de la UPF. La seva recerca se centra en l'estudi de les desigualtats socials des d'una perspectiva interseccional, espacial i emocional. Actualment lidera el projecte INTERMAPS sobre les desigualtats socials en la vida quotidiana i coordina la recerca sobre els efectes dels discursos antigènere en el marc del projecte RESIST. És coordinadora del Grup de Recerca en Gènere i Desigualtats (GRETA) al Departament de Ciències Polítiques i Socials de la UPF.

Júlia Ferrer Mundó

Nascuda a Terrassa el 1997, és comunicadora i medidora cultural. Ha col·laborat amb diversos mitjans digitals, com Núvol o El Nacional, on ha publicat articles, cròniques, entrevistes i crítiques culturals. Al MNAC desenvolupa tasques d'educació museística i divulgació del patrimoni artístic. La seva trajectòria combina el periodisme cultural amb projectes socioeducatius, amb un fil conductor clar: difondre la cultura i fer-ho en català.

Teresa Cabré i Castellví

Doctora en Filologia Romànica per la Universitat de Barcelona (1977), ha estat catedràtica de Terminologia i Lingüística a la Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge de la Universitat Pompeu Fabra de 1993 a 2022, i abans, de Lingüística descriptiva al Departament de Filologia Catalana de la Universitat de Barcelona (1990-1994). Ha estat presidenta de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans (2014-2021), institució que presideix des de 2021.

Va ser fundadora i la primera directora del Centre de Terminologia TERMCAT, entre (1985-1989). El 1994 va crear l'Institut Universitari de Lingüística Aplicada (IULA) de la Universitat Pompeu Fabra, que va dirigir fins al 2004 i en el marc del qual va fundar el grup de recerca IULATERM (Lèxic, terminologia, discurs especialitzat i enginyeria lingüística) i l'Observatori de Neologia, que va dirigir des de la seva creació fins al 2014.

Entre molts altres reconeixements socials i científics, destaquen la creu de Sant Jordi, el reconeixement com a *Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres* pel Ministeri de la Cultura i de la Comunicació de la República Francesa (2008) i el premi internacional Eugen Wüster, concedit per la Universitat de Viena (2007). És doctora honoris causa per la Universitat de Ginebra (2018), la Universitat Ricardo Palma (Lima, 2006), i la Universitat de Vic (2025).

Pol Masdeu Cañellas

Graduat en Periodisme (UPF) i màster de Formació de Professorat de Llengua i Literatura Catalanes i Espanyoles (UAB) i *Fellow of the Higher Education Academy* del Regne Unit. Actualment, és professor d'estudis catalans a la Universitat de

Liverpool, on imparteix docència de llengua i cultura catalanes. Del 2019 al 2023 va ser professor de català a la Universitat de Sheffield i també va impartir classes a la Universitat Sheffield Hallam i a la Universitat de Birmingham. La seva recerca s'emmarca en la pedagogia del català com a llengua estrangera, amb especial interès en el desenvolupament de la competència (inter)cultural, l'impacte de l'estada a l'estranger en l'aprenentatge lingüístic i l'ús de la subtitulació com a eina didàctica a l'aula. L'any 2026 ha coorganitzat els actes del centenari dels estudis catalans a la Universitat de Liverpool.

Lluís Múrcia i Tordera

Va estudiar Filosofia i Belles Arts a la Universitat de Barcelona i Filosofia i Ciències de l'Educació. Màster en Filologia Germànica i Romanística a la Universitat de Regensburg i grau de Llengua i Literatura Catalanes a la UOC. Ha treballat a la Universitat Politècnica Amberg-Weiden, a la Universitat Eberhard Karl de Tübingen i a la Universitat Leopold Franz d'Innsbruck (Àustria). Actualment imparteix docència de llengua i cultura catalanes a la Universitat de Regensburg, on és responsable del mínor „Katalanicum“. Des de 2017 és l'organitzador del Cap de Setmana de Cinema Català de Regensburg.

Paula Albornos Gómez

Llicenciada en Traducció i Interpretació per la Universitat Jaume I. Actualment, estudia un màster en Interpretació de Conferències a la Universitat de Heidelberg, a Alemanya. És lectora de català a les universitats de Heidelberg i Mannheim. També fa recerca sobre la traducció literària i la bogeria, a partir de l'obra de l'artista surrealista alemanyà Unica Zürn.

Pere Rafart i Arza

És un il·lusionista especialitzat en cartomàgia. Guanyador del premi Memorial Ascanio i del Congrés Màgic Nacional l'any 2017, s'ha consolidat com una de les figures destacades de la màgia contemporània. El 2018 es proclama subcampió mundial de cartomàgia al campionat de la FISM.

FADES

Són en Ferran, en Vicenç i n'Àngel, un trio de filòlegs catalans que s'han consolidat com la *queer band* catalana de referència. Potser els coneixes pel seu primer disc *METALLIX*, per "Mon Cheri Go Home", per la collabo amb Samantha Hudson, o per "Catalonian Girls", la versió mediterrània de "California Gurls" de Katy Perry. Acaben de treure *METALLIX: Afterparty*, una versió de luxe amb remescles dels temes més icònics i amb col·laboracions com SVSTO i Papa Topo. Ara presenten *Treu-te el bikini*, el primer single del nou projecte que sortirà a la llum a finals de 2026. Amb aquest primer tema neix F-BOYZ, l'alter ego de FADES inspirada en les *boybands* de K-pop amb què parodien i qüestionen els rols de gènere i l'auge conservador actual.

DIMECRES, 15 DE JULIOL

Eva Codó Olsina

Sociolingüista i catedràtica de Lingüística Anglesa al Departament de Filologia Anglesa i de Germanística a la UAB. La seva recerca és de tipus qualitatiu-etnogràfic i se situa en la sociolingüística crítica. Ha treballat diferents línies d'investigació, totes vinculades a entendre la relació

entre pràctiques i polítiques lingüístiques i desigualtats socials. Actualment, dirigeix (amb M. Rosa Garrido) un projecte sobre historiografia de l'ensenyament de llengües estrangeres a Catalunya durant la transició educativa (1975-1999).

Gerard Coll-Planas

Doctor en Sociologia i professor titular de la Universitat de Vic - Universitat Central de Catalunya. Ha publicat els llibres *Dibuixant el gènere* (Edicions 96, 2026), *La carn i la metàfora. Una reflexió sobre les coses a la teoria queer* (Editorial UOC, 2012) i *Cicatrissos (in)visibles* (Eumo, 2015). Ha estat el coordinador acadèmic del projecte 'Connected Equalities. Interseccionalitat in local public policies', cofinançat per la Comissió Europea, co-IP de 'Mirades polièdriques a la violència de gènere'. Actualment coordina els projectes 'Zoom out. Approaching children's literature from an intersectional perspective' (Erasmus+) i 'Out&Loud: Advancing LGBTIQ+ Equality from an Intersectional Perspective'.

Núria Esteve Gibert

És professora agregada als estudis de Psicologia i Ciències de l'Educació de la UOC, coordina el Màster en Dificultats de l'Aprenentatge i Trastorns del Llenguatge, i investiga al Grup de Recerca en Cognició i Llenguatge (GRECIL, UOC-UB). Estudia l'adquisició de primeres i segones llengües en infants i en adults, especialment en les poblacions amb dificultats amb el llenguatge i la comunicació. Té interès en la interacció entre fonologia, gestualitat i pragmàtica, i en el projecte de recerca en curs combina les metodologies experimentals quantitatives amb la creació d'eines pràctiques que poden ajudar les famílies o els professionals de l'educació.

Mònica Barrieras Angàs

Nascuda a Barcelona el 1973, és llicenciada en Filologia Romànica i doctora en Lingüística General per la Universitat de Barcelona. Actualment és professora lectora en aquesta mateixa universitat. La seva investigació s'ha centrat en el multilingüisme, especialment amb estudis dedicats a l'àmbit educatiu i sanitari. També s'ha ocupat de la categorització semàntica en llengües d'immigració; actituds i ideologies lingüístiques; llengües d'herència, i revitalització i transmissió.

Agustí Alcoberro Pericay

Llicenciat en Geografia i Història (1982) i doctor en Història (Història Moderna) (1993) per la Universitat de Barcelona. Professor de llengua catalana (Educació Primària), 1978-83; catedràtic de Geografia i Història (Educació Secundària), 1983-2005; professor associat a la Universitat de Barcelona (1991-2005). Des del 2005, professor agregat d'Història Moderna en aquesta universitat. Vicerector de Patrimoni i Activitats Culturals (2021-2024). Director del Museu d'Història de Catalunya (2008-2014). Al llarg de la seva vida acadèmica ha impartit diverses assignatures de Didàctica de la Història al grau de Professorat; i d'Història Moderna a la llicenciatura de Geografia i Història, als graus d'Història i d'Arqueologia i als cursos de doctorat i màsters vinculats a l'àrea. Actualment imparteix l'assignatura "Identitats territorials i nacionals en el Mediterrani Occidental", en el Màster en Història i Identitats en el Mediterrani Occidental (segles XV-XIX). La seva recerca s'ha centrat en tres grans eixos: la historiografia catalana moderna; la cacera de bruixes a Catalunya; i la Guerra de Successió i la seva postguerra i exili.

DIJOUS, 16 DE JULIOL

Glòria Ribugent

Professora i investigadora en llengua i literatura catalanes amb experiència docent a la Facultat de Lletres de la Universitat de Girona i a la Facultat de Filologia i Comunicació de la Universitat de Barcelona, on es va doctorar el setembre de 2025 dins del grup *Sciència.cat*. La tesi, sobre la vernacularització dels textos científics de menescalia, ha rebut el Premi Antoni M. Badia i Margarit. Des del 2024, és professora de català com a llengua estrangera a la Universitat de Leeds.

Aina Bonet Feliu

La seva trajectòria acadèmica i professional s'ha centrat en l'estudi del llenguatge. Amb una base en lingüística (grau en Llengües Aplicades) i una especialització en neurociència (màster en Cognició), ha format part de projectes sobre l'adquisició del llenguatge i ha participat en presentacions i publicacions científiques. Paral·lelament, ha cultivat la docència de llengües en nivells de secundària (Catalunya i Dinamarca) i universitaris (Catalunya i Finlàndia). Actualment, fa de lectora de català a Hèlsinki i continua formant-se en les disciplines que li interessen a través del doctorat: investiga les estratègies multimodals que faciliten l'aprenentatge morfològic entre perfils típics i atípics amb l'objectiu d'acollir la diversitat de perfils a l'aula i assegurar-ne la inclusió.

Mar Mañes Bordes

Traductora i doctora en Traducció i Estudis Interculturals per la Universitat Autònoma de Barcelona. Des del 2022 ocupa la plaça de la Universitat de Saarland, i va ser lectora de català a la Universitat Christian-Albrecht de Kiel del 2017 al 2020. Compagina la tasca docent i investigadora amb la traducció literària, sobretot infantil i juvenil.

Laura Arbonès Martínez

Professora de català i castellà a Universitat de Newcastle, on també desenvolupa la tesi *Beyond Preservation: Social Justice through Minoritised Languages. Gender, Race, and Sexual Orientation in Higher Education Catalan Teaching in the UK and Ireland*. Graduada en Llengües Aplicades per la Universitat Pompeu Fabra i amb un màster en Ensenyament d'Espanyol i Català com a Segones Llengües per la Universitat de Girona, la seva recerca se centra en la representació, la justícia social i les pràctiques crítiques en l'ensenyament del català en contextos internacionals. Amb un gran interès pels entorns multilingües i multiculturals, treballa per incorporar mirades inclusives i interseccionals a la docència i al disseny de materials didàctics.

Lleona

Lleona és el projecte de Blanca Lamar i Maria Callís, dedicat a la interpretació i musicació de textos d'escriptors catalanes dels segles XIX i XX, de Maria Antònia Salvà a Dolors Miquel. Una proposta escènica que combina música, poesia i oralitat a partir d'una selecció de textos que les dues artistes han fet seus amb el temps.

DIVENDRES, 17 DE JULIOL

Marc Lladó

Graduat en Humanitats (2018), amb un màster en Estudis Literaris i Culturals (2020) i un altre en Formació del Professorat amb especialitat Ciències Socials i Humanitats (2021). Mentre estudiava va fer una estada d'intercanvi a la Universitat de les Amèriques - Puebla de Mèxic (2017), va treballar al projecte SERES del Departament de Sociologia de la UR a Bogotà (2018) i va participar al projecte MIGRA (2020) de la USC de Galícia. Des del 2023 forma part de la Xarxa Llull, abans com a lector de la Humboldt i ara de la Universitat Lliure de Berlín. A banda dels cursos i els seminaris, durant aquests tres anys ha organitzat esdeveniments com l'11a TIPECE, la *Lange Nacht der Wissenschaft* o el *Katalanisches Filmwochenende* a Regensburg.

Núria Bosch

Graduada en Traducció i Interpretació per la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona, amb especialització en alemany i anglès, ha completat la seva formació amb estades acadèmiques a la Universitat de Tübingen (2019–2020) i a la Universitat de Leipzig (2021–2022). Des de l'octubre de 2023 és lectora d'estudis catalans a la Universitat de Tübingen, on també impulsa i coordina diverses activitats acadèmiques i culturals entorn de la catalanística. A més, actualment cursa estudis de doctorat al *Romanisches Seminar* d'aquesta universitat, amb una recerca centrada en l'anàlisi de la llengua oral i el català col·loquial en l'àmbit dels mitjans de comunicació actuals.

Anna Lluch

Traductora especialitzada en literatura i audiovisuals, lectora de català a la Universitat de Maynooth, Irlanda, i doctoranda en traducció literària hauntològica a la Universitat de València. El 2025 va rebre el Premi Rosalind Franklin de la Universitat de Barcelona al millor Treball de Final de Màster amb perspectiva de gènere i actualment tradueix assaig feminista per a l'editorial Tigre de Paper.

Jiří Pešek

Llicenciat en Filologia Hispànica per la Universitat Masaryk de Brno, on actualment treballa com a lector de català. Des de l'any 2019 també fa classes de català a la Universitat Comenius de Bratislava.

Sovint compagina aquesta feina amb la traducció literària. Ha traduït al txec autors catalans com ara Rafel Nadal, Tina Vallès, Mercè Cuartiella, Sergi Pàmies, Santiago Rusiñol, Àngel Guimerà o Mercè Rororeda. És especialista en aspectes de cultura, història i literatura catalanes, recentment ha publicat un estudi sobre la recepció literària de Mercè Rodoreda i també compta amb diverses publicacions divulgatives en txec sobre manifestacions culturals catalanes.

Gloria Saurí Nicasio

Graduada en Traducció i Interpretació per la Universitat Jaume I, ha completat la seua formació amb el màster universitari en Educació Secundària i el màster en Investigació en Didàctiques Específiques a la Universitat de València. Ha desenvolupat la tasca com a docent de llengües, és traductora i forma part del consell editorial i de correcció lingüística de projectes culturals i editorials, com ara la Revista Caldesa. Actualment, està fent la seua tesi doctoral sobre estudis històrics, polítics i

comparats de l'educació durant els anys de dictadura i transició al País Valencià i imparteix docència a la Universitat de Lisboa.

Carme Sureda

Té el grau combinat d'Anglès i Català (Universitat Autònoma de Barcelona) i es va especialitzar amb l'ensenyament de L2 amb el màster d'Ensenyament de Català/Espanyol per a Immigrants (Universitat de Lleida) i el postgrau d'Ensenyament de Català per a Persones Adultes (Universitat de Vic). A més, també ha cursat el màster universitari en Formació de Professorat d'ESO i Batxillerat, Formació Professional (Universitat de Girona), que li ha permès exercir de docent de català a l'EOI de Girona i instituts de secundària, sobretot a l'aula d'acollida. També té experiència en la correcció de certificats de llengua oficials i ha col·laborat amb el departament d'EOI de l'Institut Obert de Catalunya. Addicionalment, participa activament a Sercle, la Societat d'Ensenyament i Recerca del Català com a Llengua Estrangera, i ha contribuït en la creació de materials com *Salut! Curs de català elemental B1* (Govern de les Illes Balears, Servei de Salut, 2025). Actualment, és lectora de català a la Universitat de Bristol (Regne Unit) i doctoranda del programa d'Humanitats i Comunicació de la Universitat Oberta de Catalunya.

Francesc Calvo del Olmo

Llicenciat en Filologia Romànica i doctor en Estudis de Traducció amb una tesi sobre els poetes catalans de la Renaixença i occitans del Felibritge. Entre 2014 i 2020, va treballar com a professor adjunt al Departament de Lletres Estrangeres Modernes de la Universitat Federal del Paranà, al Brasil, i, des de 2022, és membre

permanent del consell acadèmic de l'Institut de Llengües Romàniques de la Universitat Ludwig-Maximilian de Múnic, a Alemanya. Ha participat en projectes europeus i llatinoamericans per a la promoció del plurilingüisme i és autor de nombrosos articles en revistes científiques i capítols de llibres acadèmiques, publicats tant a països d'Europa com també al Brasil, l'Argentina, Mèxic i Colòmbia. Els seus interessos de recerca són principalment la variació i els contactes lingüístics entre llengües romàniques amb èmfasi en les llengües i varietats no hegemòniques. A banda d'això, ha contribuït a la redacció i el desenvolupament de materials per la didàctica de la intercomprensió entre llengües romàniques.